



العدد: 286 / 11/8
التاريخ: 2018/2/20

بعثتنا السياسية والقنصلية في الخارج كافة

م/نشر اعلانات

اشارة الى اعمام الدائرة الادارية بالعدد ذ/ 11/3- 2888 في 2017/12/25
نرافق لكم الاعلانات الخاصة بـ (وزارة الصناعة) ،وباللغتين العربية
والانكليزية ، وذلك لنشرها على الموقع الخاص ببعثكم .
للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير

المرفقات/

- 1- اعلان الفرصة الاستثمارية لمشروع تجميع مولدات القدرة الكهربائية وتصنيع الكواتم.
- 2- اعلان الفرصة الاستثمارية لتأهيل مصنع الألمنيوم التابع لشركة اور العامة.
- 3- اعلان الفرصة الاستثمارية لمعمل المراوح السقفية التابع لشركة ديالى العامة.
- 4- اعلان الفرص الاستثمارية لتأهيل وتحديث وتشغيل مصانع الشركة العامة للصناعات المطاطية والاطارات.


د. احمد محجوب

المتحدث الرسمي/ رئيس المكتب الاعلامي

2018/2/20



وزارة الصناعة والمعادن

شركة اور العامة

م/ اعلان (فرصة استثمارية في القطاع الصناعي) (لتأهيل مصنع الألمنيوم)

رقم ١/٤/٢٠١٨ ت. مصنع الألمنيوم / (اعلان للمرة الأولى)

يسر شركتنا (شركة اور العامة) احدى تشكيلات وزارة الصناعة والمعادن أن تعلن عن توفر فرصة استثمارية للمشاركة لتأهيل مصنع الألمنيوم وتدعو الشركات العراقية والعربية والأجنبية من ذوي الخبرة والاختصاص في مجال الاستثمار للمشاركة والتعاقد في عقد الاستثمار أعلاه وفقاً لأحكام المادة (١٥) الفقرة ٣ من قانون الشركات العامة رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧ المعدل والتعليمات الملحقة به وذلك من خلال قيام المستثمر بتأهيل مصنع الألمنيوم لإنتاج تلك المنتجات وحسب المواصفات و الموضحة في الوثائق المرفقة .

فعلى الشركات الراغبة بالاشتراك بعقد الاستثمار أعلاه حسب الضوابط والشروط والملاحق المرفقة مع الإعلان مراجعة مقر الشركة الكائن في مدينة الناصرية أو مكتب بغداد العائد لشركتنا الكائن في منطقة الكرادة - البو جمعة - رقم الدار ١٣٩ شارع ابو نؤاس مجاور فندق ديانا السياحي رقم الموبايل ٠٧٩٠١٧٩٤٥٢٧ عن طريق ارسال مخول عنها بكتاب رسمي موقع ومختوم تخوله لشراء وثائق الاعلان لقاء مبلغ قدره (٢٥٠٠٠٠) مائتين وخمسون ألف دينار غير قابل للرد ويتم تزويده بوصل قبض بذلك .

تقدم العروض بداخل ثلاث ظروف مغلقة ومنفصلة الأول خاص بالعرض الفني والثاني للعرض التجاري والثالث خاص بتعهدات ومستمسكات الشركة المتقدمة على أن تكون الظروف مغلقة ومختومة بختم الشركة المتقدمة ويدون عليها محتويات الظرف (فني ، تجاري ، تعهدات ومستمسكات الشركة المتقدمة) ومطبوع عليها رقم واسم عنوان الفرصة الاستثمارية وتاريخ الغلق واسم الشركة المتقدمة .

الظرف الأول للعرض الفني ويتضمن :

١. تقديم وثائق بيانات عن الشركة المتقدمة وأرفاق C.V عنها والشركات الساندة وجنسياتها وصحيفة أعمالها.
٢. تقديم قائمة بالأعمال المماثلة السابقة التي قامت بها الشركة في مجال الاستثمار خلال الخمسة سنوات الاخيرة على ان تكون مصدقة من قبل الجهة المستفيدة إن وجدت .
٣. تحديد الطاقة الانتاجية المستهدفة للمشروع حسب سنوات التشغيل .
٤. تحديد فترة التنفيذ وتقديم جدول يتضمن برنامج تنفيذ الاعمال لكافة فقرات المشروع .

الظرف الثاني للعرض التجاري ويتضمن :

١. تثبيت حصة الشركة كنسبة مئوية من الإنتاج .
٢. تحديد مدة التأهيل المطلوبة للوصول إلى الطاقة المستهدفة.
٣. تحديد مدة عقد الاستثمار.

الظرف الثالث خاص بتعهدات ومستمسكات الشركة وتتضمن ما يلي :

١. شهادة تسجيل الشركة (نسخة ملونة) مصدقة من الجهات المعنية للشركات الوطنية نافذة للعام الحالي ، أما للشركات العربية والأجنبية فيتم مصادقتها من السفارة العراقية في بلد المنشأ وأن تكون نافذة للعام الحالي .
٢. وثيقة الوضع المالي للشركة وكفاءتها المالية مؤيدة من مصارف عالمية مرفق بها الحسابات الختامية للثلاث السنوات الاخيرة ومصادق عليها من مكتب تدقيق معتمد .
٣. براءة ذمة من الهيئة العامة للضرائب نافذة للعام الحالي للشركات الوطنية والشركات العربية والأجنبية التي لها فرع أو وكيل أو مكتب في داخل العراق .
٤. ترفق بالعطاء تأمينات أولية بنسبة ١% من الكلفة التخمينية البالغة (١٥) مليون دولار امريكي بموجب صك مصدق أو خطاب ضمان صادر من مصرف معتمد لضمان جدية المشاركة في الاعلان .
٥. وصل شراء الاعلان .
٦. يتحمل من ترسو عليه الاحالة اجور النشر والإعلان الاخير .



يمكن إرسال العروض الى مقر شركتنا بواسطة شخص مخول من قبل الشركة المتقدمة وأن يكون مزود بكتاب تخويل موقع من المدير المفوض للشركة المقدمة للعطاء ، وأن يكون كتاب التخويل مصادق عليه من السفارة العراقية اذا كانت الشركة المتقدمة من الشركات العربية أو الأجنبية.

وتودع العطاءات في صندوق العطاءات في مقر الشركة في موعد أقصاه الساعة الواحدة ظهراً ليوم الغلق الموافق ٢٠١٨/٢/٢٧ ولا يقبل أي عطاء يرد بعد موعد تاريخ الغلق ، كما لا تقبل العروض الواردة إلينا عن طريق البريد الإلكتروني .

وعلى الشركات العربية والأجنبية التي ليس لها فرع في العراق يمكن إرسال العطاء عن طريق البريد الدولي السريع DHL ويجب إيصاله قبل تاريخ الغلق .

وإذا صادف تاريخ يوم الغلق عطلة رسمية فيكون اليوم الذي يليه هو تاريخ غلق الاعلان .

وأن شركتنا على أتم الاستعداد لتقديم التسهيلات الممكنة لزيارتها ومستعدة للإجابة عن الاستفسارات التي ترد إلينا عن طريق البريد الإلكتروني الموضح ادناه :

E-mail : urscoe@ur.Industry.gov.iq

وتدعو شركتنا كافة المشاركين لحضور المؤتمر الذي تعقده شركتنا قبل أسبوع من موعد الغلق للإجابة على الاستفسارات كما تدعو شركتنا كافة المشاركين لحضور إجراءات فتح العطاءات في الساعة الاولى من الدوام الرسمي لليوم التالي لتاريخ الغلق .

وللحصول على المزيد من المعلومات يمكن الاطلاع على الشروط العامة للإعلان والملاحق المرفقة على موقع الشركة الإلكتروني : www.ur.industry.gov.iq

وموقع الوزارة الإلكتروني : www.industry.gov.iq

المدير العام وكالة
٢٠١٨/١١
٢٤



UR State Company

The Ministry of Industry and Minerals

Ur State Company

Subject / Advertisement of investment opportunity in the industrial(Rehabilitation Of Aluminum factory) No. 1/R .AL.Factory/ 2018

Announcement for the (first time)

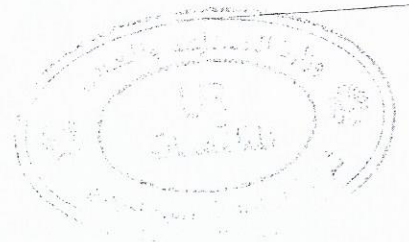
Ur State Company one of the companies of the Ministry of Industry and Minerals is pleased to announce the availability of an investment opportunity to Rehabilitation of aluminum factory and invites Iraqi, Arab and foreign companies with experience and specialization in the field of investment to participate and contract in the above investment contract in accordance with the provisions of Article 15 paragraph (3) of the Public Companies Law No. 22 of 1997 amended and the instructions attached to it through the partner supply and instillationthe and according to the specifications and quantities shown in the attached documents.

Companies wishing to invest in the above investment contract, in accordance with the terms and conditions attached to the declaration, should comingto the company's headquarters located in Nasiriyah, or Baghdad office, which belongs to our company located in Karrada area, AlbouJomaa, Dar Al-Dar, 139, Abu Nawas St., adjacent to Diana Tourist Hotel, Mobile number 07901794527 by sending authorized person with an official signed letter authorizing him to purchase the declaration documents for the amount of (250,000) two hundred and fifty thousand dinars non-refundable and are provided with a receipt bill.

Offers shall be presented in three closed and separate envelopes, the first one for the technical offer, the second for the commercial offer and the third for the investment company commitments and documents, provided that the envelopes are sealed and stamped with the company's stamp and write on it the Advertisement of investment opportunity of the envelope (technical, commercial, Closing date and company name).

The first envelope of the technical offer includes:

1. Presenting statement documentation of the investment company and attach C.V for it and its assistance companies, its nationalities and its business journal.
2. Submit a list of similar previous works carried out by the company in the field of investment for last five years provided that it is certified by the beneficiary if any.
3. Determine the target production capacity of the project according to the years of production .
4. Determine the period of implementation and present table including the program to implement the works of all items of the project .



The second envelope of the commercial offer includes:

1. Determine the required share of UR company as percentage ratio from the production.
2. Determine the period rehabilitation to reach to the target production capacity
3. Determining the period of the investment contract.

The third envelope is related to the participating company's obligations and commitments and includes the following:

1. The certificate of registration of the participating company (colored copy) certified by the concerned authorities of the national companies valid for the current year, and for the Arab and foreign companies are certified by the Iraqi Embassy in the country of origin and be valid for the current year.
2. The financial position document of the company and its financial efficiency supported by the international banks attached to the final accounts for the last three years and approved by the Office of Certified Auditing.
3. Clearance from the General Authority for Taxes for the current year for national companies and Arab and foreign companies that have a branch or agent or office inside Iraq.
4. The offer shall be accompanied by bid bond guarantee in the amount of (1%) from the estimating cost amount (15) million dollar under a certified cheque or letter of guarantee issued by an accredited bank to ensure the seriousness of participation in the advertisement.
5. Advertisement purchase bill.
6. The awarder company shall bear the wages of the publication and the last advertisement.

Bids may be sent to our company's headquarters by a person authorized by the participating company and provided with him authorized letter signature from the managing director of the participating company. The authorization letter shall be authenticated by the Iraqi Embassy if the company is developed from Arab or foreign companies.

Bids shall be deposited in the offers box at the company's headquarters no later than 1:00 pm on the closing day Tuesday, 27 /2/2018. The offers shall not be accepted if arrived after the closing date or reached to us by the e-mail.

The Arab and foreign companies that do not have a branch in Iraq can submit the offer by DHL international express mail and must be delivered before the closing date.

If the date of the closing day coincides with an official holiday, the next day shall be the date of closing the advertisement.

Our company is ready to provide possible facilities to visit and is ready to answer the queries that come to us by e-mail below:

E-mail: urscoc@ur.Industry.gov.iq

Our company invites all participants to attend the conference held by our company a week before the closing time to answer the queries. Our company also invites all participants to attend the opening procedures in the first hour of the official day of the day following the closing date.

For further information, please see the general terms and conditions of the advertisement and the attached annexes on the Company's website: www.ur.industry.gov.iq, and the Ministry's website: www.industry.gov.iq


Director General Vice

24/11/2018

م / إعلان فرصة استثمارية رقم (1)

(معلنة للمرة الثانية)

تاريخ الغلق (26 / 3 / 2018)

يسر شركة دياالى العامة أن تعلن عن الفرصة الاستثمارية لمعمل المراوح السقفية ودعوة المستثمرين والشركات العراقية والعربية والعالمية المتخصصة والممولين للمشاركة في هذه الفرصة الاستثمارية لغرض الاستفادة منها من خلال تأهيل وتحديث المعمل على أساس المشاركة بالإدارة والإنتاج وتحقيق زيادة بالطاقات الإنتاجية .
علماً أن هذه الفرصة تتميز بالجدوى الاقتصادية لحاجة السوق العراقية لهذه المنتجات وبالإمكان الحصول على الملف الاستثماري من مقر الشركة لقاء مبلغ (150000) (مائة وخمسون ألف دينار فقط)، غير قابلة للرد. والشركة على استعداد لتقديم المعلومات التفصيلية كافة والتسهيلات لزيارة المعامل والإطلاع عليها .
ونلفت ذوي الاختصاص والمهتمين لتقديم عروضهم وفق الشروط الواردة في الملف الاستثماري على أن تقدم العروض بموعد أقصاه نهاية الدوام الرسمي ليوم 2018 /3 /26 .

ويمكن زيارة موقع الشركة الإلكتروني www.dialacompany.com

ومراسلتنا على البريد الإلكتروني info@dialacompany.com

.. مع التقدير

عبد الرسول محمد عارف

المدير العام وكالة

ورئيس مجلس الإدارة

RE- Announcement No. (1)

(Announce for Second time)

Closing date 26 / 3 / 2018

Diala state company is pleased to announce the investment opportunity of the company's factory (Ceiling fans factory).

And invite investors and Iraqi and Arab companies and specialized international and financiers to participate in these investment opportunities for the purpose of benefiting from it through the rehabilitation modernization of this factory on basis of participation in management and production and achieve an increase in production capacity.

And these opportunities are characterized by economic feasibility of the need for the Iraqi market for these products.

It is possible to obtain the investment file from the company's headquarters for only (150000) (one hundred and fifty thousand Iraqi dinars , non- refundable and the company is ready to provide detailed information and all facilities to visit the factories and view them And we invite specialists and interested to submit their offers according to the conditions set out in the investment file.

Bids of ceiling fans factory should be submitted by the end of official working day on 26 / 3 /2018.

The company's website (www.dialacompany.com)

Email (info@dialacompany.com)

**ABDUL RASOOL MOHAMMED. ARIF
ACTING DIRECTOR GENERAL
& CHAIRMAN OF ADMINISTRATION BOARD**

وزارة الصناعة والمعادن
الشركة العامة للصناعات الهيدروليكية
إعلان

فرصة استثمارية (عقد مشاركة) ٢٠١٨/١
(مشروع تجميع مولدات القدرة الكهربائية وتصنيع الكواتم)

استنادا إلى قرار مجلس الوزراء المرقم ٤٩٢ لسنة ٢٠١٣ وإحكام البند (ثالثا) من المادة (١٥) من قانون الشركات العامة رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ مع الشركات العراقية والعربية والأجنبية الرصينة

- تدعو الشركة العامة للصناعات الهيدروليكية إحدى تشكيلات وزارة الصناعة والمعادن كافة الشركات العراقية والعربية والأجنبية الرصينة عن توفر فرصة استثمارية لإبرام عقد مشاركة في المجال المبين أعلاه .
- فعلى الراغبين بالمشاركة مراجعة مقر الشركة الكائن في محافظة بغداد - السيدية - قرب جسر الدورة السريع لتقديم طلباتهم وعروضهم وفق الشروط والمواصفات الفنية المطلوبة التي يمكن الحصول عليها من مقر الشركة أعلاه / القسم التجاري لقاء مبلغ قدره (١٥٠٠٠٠) مائة وخمسون ألف دينار غير قابل للرد وتودع الطلبات في صندوق العطاءات في مقر الشركة بموعد أقصاه (الساعة ١٢) ظهرا ليوم الأحد الموافق ٢٠١٨ / ٢ / ٢٥ وفي حالة مصادفة يوم الغلق عطلة رسمية فيكون اليوم التالي له موعد الغلق الرسمي .
- كما سيتم عقد مؤتمر للسادة المشاركين لغرض الإجابة على كافة الاستفسارات الساعة (١٠) صباحا من يوم الأحد الموافق ٢٠١٨/٢/ ١٨ في مقر الشركة .

- للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على البريد وموقع الشركة الالكتروني والمبين أدناه .

www.hiscindustry.gov.iq

الموقع الالكتروني

E-mail1: hydraulic.iraq@gmail.com

البريد الالكتروني

المدير العام

The ministry of industries and minerals
Hydraulic industries state co.

Advertising

Investment opportunity (partnership contract) 1/2018
(Project of assembly electric power generators and manufacturing silencers)

based on the resolution of Iraqi council of ministers (492) in 2013 ,paragraph (third),article (15) no.(22) in 1997 from general companies law with the Iraqi, Arabic and foreign companies .

- The Hydraulic industries state co. (one of the companies of ministry of industries and minerals) invites all the Iraqi ,Arabic and foreign companies for the competition in the investment opportunity .
- Those ,who wish to participant welcome to visit the company in Baghdad AL Saydia / beside Al Dora bridge to submit their complete offers according to the conditions and technical specifications available in the commercial dep. obverse amount (150,000)ID(not refundable) and offers shall be deposited in the tender box in the location of the company in date (25 / 2 /2018) Sunday at(12 : 00) BM maximum . if there is a holiday in the intended day the submission delay to the next day
- The participants should attend the conference to answer about all the questions in Sunday (18/ 2 /2018) at (10 :00) AM in the location of the company . to more information contact us to the following email .

WWW.industry.gov.iq

E-mail 1: hydraulic.iraq@gmail.com


General manager

اعادة اعلان فرصة استثمارية في القطاع الصناعي
رقم الفرصة (١ / ص. م. ط / ٢٠١٨)

يسر الشركة العامة للصناعات المطاطية والاطارات الواقعة في محافظة النجف الاشرف / ناحية الحيدرية / طريق كربلاء - نجف ، وهي احدى تشكيلات وزارة الصناعة والمعادن في جمهورية العراق . . . أن تعيد اعلان الفرصة لأستثمارية (١/ص م ط / ٢٠١٧) لتأهيل وتحديث وتشغيل مصانعها أدناه وفقا للمتطلبات الواردة في ملفاتها الاستثمارية :-

١-مصنع أطرارات بابل الواقع في مقر الشركة في محافظة النجف - ناحية الحيدرية

٢-مصنع المنتجات المطاطية الواقع في مركز محافظة النجف الاشرف - حي عدن

وتدعو المستثمرين والشركات العالمية المختصة والممولين ، للمشاركة في هذه الفرص المهمة لوجود حاجة قائمة لأطرارات السيارات والمركبات المختلفة والمنتجات المطاطية الأخرى التي تلبي احتياجات السوق العراقية او الأجنبية ومتطلبات الجدوى الاقتصادية .

وعلى من يرغب بالمشاركة ، التقدم للحصول على الملفات الأستثمارية (كلا" أو جزأ) من مقر الشركة لقاء مبلغ يدفع بموجب الفئات النقدية التالية وغير قابل للرد :-

- ملف مصنع أطرارات بابل (٣٠٠٠٠٠) دينار

- ملف مصنع المنتجات المطاطية (١٥٠٠٠٠) دينار

على أن يتم ارفاق وصل شراء الملفات مع العروض المقدمة في ظرف مغلق ومختوم ، يثبت عليه عنوان ورقم الفرصة الاستثمارية (١/ص م ط / ٢٠١٨) واسم الجهة المشاركة وممنون الى شركتنا .

ويمكن الحصول على الملفات أعتباراً من تاريخ نشر الاعلان في الصحف المحلية وبامكان الجهة الراغبة بالمشاركة مراجعة مقر وزارة الصناعة والمعادن / د . الاستثمارات وكذلك مقر الشركة في النجف في حالة الحاجة لأية معلومات تفصيلية قانونية أو فنية أو زيارة المواقع المعروضة للاستثمار .

ويكون آخر موعد لقبول العروض قبل نهاية الدوام الرسمي ليوم ٢٥/٣/٢٠١٨ ، وبالأمكان زيارة موقع الوزارة الإلكتروني للأطلاع على المعلومات ومخاطبة دائرة الاستثمارات في وزارة الصناعة والمعادن وعلى العنوان التالي :-

العراق - بغداد - الباب الشرقي - شارع النضال - بدالة (٠٠٩٦٤٨١٦٢٠٠٦) - (٤٠) خط - ص ب (٥٨١٥)
الفاكس (٠٠٩٦٤٨١٦٦٠٤٠) البريد الإلكتروني (invest @ industry .gov.iq) ، الموقع الإلكتروني (www.industry.gov.iq)
وكذلك بالأمكان مخاطبة مقر الشركة على العنوان : (جمهورية العراق - محافظة النجف - ص ب (٢٤٠) ، هاتف :-
(٠٣٠٢٢٠٦٥٨) ، البريد الإلكتروني (scrit.iq@gmail.com) والموقع الإلكتروني (www.najaf-iraq.com)

المهندس

رياض عبد الامير جابر

المدير العام ورئيس مجلس الادارة

ع

(Repeat Announcement (Industrial investment opportunity)
Number (1/ IRT / 2018)

- * We are the state company for rubber industries and tires one of the companies of Ministry of Industry and Minerals in Iraq which is located in (AL Najaf governorate – AL Haydariah district – road Karbala – Najaf) have the pleasure to repeat announce the investment opportunity(1/irt/2017) to rehabilitate . moderate and operate its factories as follow according to the investment files requirements :
 - Babylon tire factory located in the site of the company in AL Najaf governorate - AL Haydariah district .
 - Rubber products Factory – Najaf – Aden quarter
- * We invite all investors and global specialized companies to participate this important opportunities because there is a very critical need to cars tires and other vehicles tires as well as other rubber products that meet the requirements of Iraqi or foreign markets and the economic feasibility study for this investment .
- * Anyone who has a desire to participate, a pplying to obtaining the invest . files (all or part) from Najaf site against unrefundable sum as follow :
 - Babylon tire factory file , amount of : (300000) ID.
 - Rubber products Factory , amount of : (150000) ID.
- * Receipt of purchasing the investment files to be attached with submitted offers inside closed and stampeted envelop , fixied on it the name & number of investment opportunity(1/irt/2018) and the name of interested party .
- * Obtaining of investment files begins on from date of announcing in daily newspapers.
- * participants can visit the site of Ministry of industry and Minerals (investment department) as well as the site of the company in Najaf governorate if there is a need for any legal or technical informations or visit the site which are offered to investment .
- * The latest date to accept offers is before the ending of the work time of march 25 ,2018.
- * Participants also can visit the ministry website to see the informations and detals ... and corresponding the investment department in the Ministry of Industry and Minerals by following address :
Republic of Iraq – Baghdad – east gate – Al Nidhal street . phone (009648162006) in (40 lines) – p.o Box (5815)
Email (invest@ industry . gov . iq) – website : (www.industry .gov.iq.)
- * Participants also can see and corresponding the site of the company by address : Republic of Iraq . Najaf governorate – p.o Box (240) (Email : scrit.iq@gmail.com) (website: www.najaf-iraq.com)

Eng . Reyadh Abdulameer jabir
Director General & Chairman